

Baureihe/Series/Série

SCK

Gruppe 1+2
group 1+2
groupe 1+2

Ausführung

**Gleitringdichtungspumpe
Ölbadschmierung**

Design

**Mechanical seal pump
oil bath lubrication**

Construction

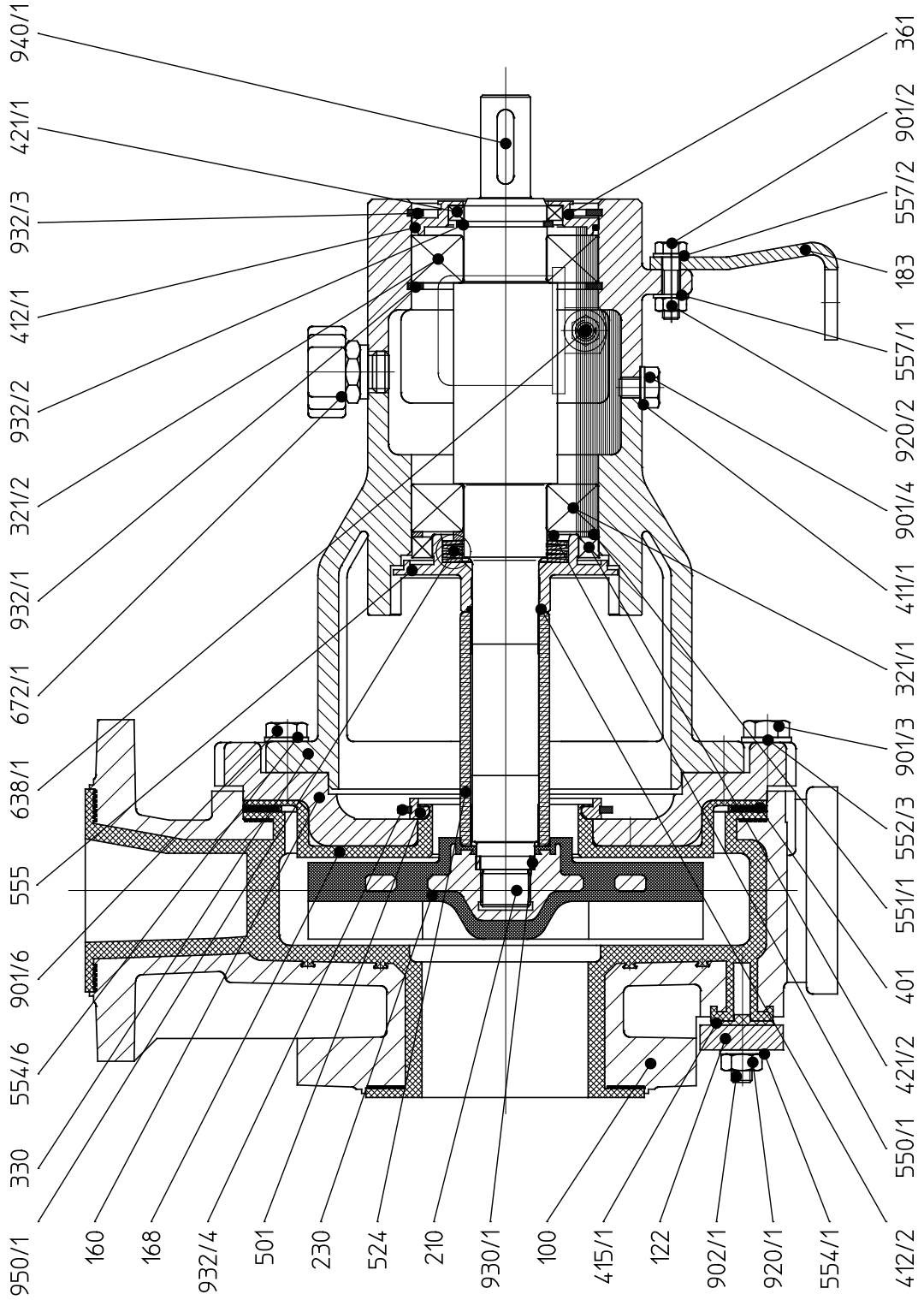
**Pompe à garniture mécanique
graissage à bain d'huile**



Modification techniques possibles sans préavis!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
Drawing not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!



Baureihe/Series/Série

SCK

Gruppe 1+2
group 1+2
groupe 1+2

Ausführung

Design

Construction

**Gleitringdichtungspumpe
Ölbadschmierung**

**Mechanical seal pump
oil bath lubrication**

**Pompe à garniture mécanique
graissage à bain d'huile**



Legende / legend / légende

Nr.	Teilebezeichnung	Index of parts	Nomenclature
100	Gehäuse	housing	corps
122	Blindeckel	blind cover	couvercle borgne
160	Deckel	cover	couvercle
168	Gehäusedeckeinsatz	housing cover insert	revêtement du couvercle de
183	Stützfuß	support bracket	patte-support
210	Welle	shaft	arbre
230	Laufgrad	impeller	roue
321/x	Radialkugellager	radial ball bearing	roulement à billes
330	Lagerträger	bearing pedestal	support de palier
361	Endlagerdeckel	rear bearing cover	couvercle arrière du palier
401	Gehäusedichtung	housing gasket	joint de corps
411/1	Dichtring	seal ring	bague d'étanchéité
412/x	O-Ring	O-ring	joint torique
415/1	Zentrierdichtung	centering gasket	joint de centrage
421/x	Radialwellendichtring	rotary shaft seal	bague d'étanchéité d'arbre
501	Ring zweiteilig	ring, 2-piece	anneau en 2 pièces
524	Wellenschutzhülse	protective shaft sleeve	entretoise
550/1	Scheibe	disc	rondelle
551/1	Abstandsscheibe	distance washer	rondelle d'écartement
552/3	Spannscheibe	tightening washer	disque de serrage
554/x	Unterlegscheibe	washer	rondelle
555	Labyrinthscheibe	labyrinth disc	disque labyrinthe
557/x	Kontaktscheibe	contact disc	disque de contact
638/1	Ölstandsregler	constant level oiler	régulateur de niveau d'huile
672/1	Entlüft- und Füllstutzen	venting / filling plug	bouchon de vidange du carter
901/x	6kt-Schraube	hex. screw	vis hexagonale
902/1	Stiftschraube	stud screw	tige filetée
920/x	6kt.-Mutter	hex. nut	écrou hexagonal
930/1	Spannelement	locking unit	bague de blocage
932/x	Sicherungsring	circlip	circlip
940/1	Passfeder	key	clavette
950/1	Tellerfeder	cup spring	rondelle belleville

Gültig für Typ:	Gruppe 1 / group 1 / groupe 1	Gruppe 2 / group 2 / groupe 2
Valid for type:	25-25-160	80-50-250
Valable pour type:	50-32-160	80-50-315
	80-50-160	125-80-200
	50-32-200	125-100-200
	65-40-200	
	80-50-200	

Modification techniques possibles sans préavis!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
 Drawing not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!